

artel

UZ | RU | EN

Ishonchli va barakali™

TAROZI

FOYDALANISH

QO'LLANMASI

ART-EB-9383



SERVIS | EHTIYOT QISMLAR | AKSESSUARLAR

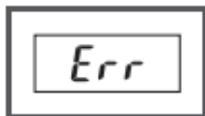


+998 78 148-88-88



@artelelectronics

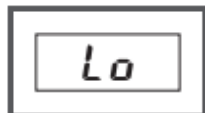




■ ПОКАЗАТЕЛЬ ПЕРЕГРУЗКИ

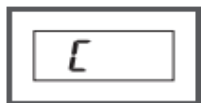
Весы перегружены. (макс. весовая емкость указывается на шкале).

Пожалуйста, спуститесь, чтобы избежать повреждений.



■ ПОКАЗАТЕЛЬ НИЗКОГО ЗАРЯДА БАТАРЕИ

Заряд батареи низкий. Пожалуйста, поставьте новую батарею.



■ ПОВТОРНОЕ ТЕСТИРОВАНИЕ

дисплее отображается "c", когда вы спускаетесь с веса, это означает, что этот вес считается с ошибкой. Пожалуйста, повторите тест.

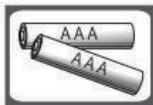
⚠ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ И УХОДУ

1. Платформа становится скользкой, когда она мокрая. Держите его сухим!
2. Продолжайте стоять неподвижно во время взвешивания.
3. Не бейте, не толкайте и не роняйте весы.
4. Относитесь к весам с осторожностью, так как это измерительный инструмент.
5. Очистите весы влажной тканью и избегайте попадания воды внутрь весов.
Не используйте химические / абразивные чистящие средства.
6. Храните весы в прохладном месте с сухим воздухом.
7. Всегда держите весы в горизонтальном положении.
8. Если вам не удалось включить весы, проверьте, установлен ли аккумулятор или разряжена ли батарея. Вставьте новую или замените батарею.
9. Если на дисплее есть ошибка или вы не можете отключить весы в течение длительного времени, пожалуйста, снимите батарею примерно на 3 секунды, а затем установите ее снова, чтобы удалить легкую неисправность. Если вы не можете решить эту проблему, обратитесь за консультацией к своему дилеру.
10. Не используйте его в коммерческих целях.

■ БАТАРЕЯ

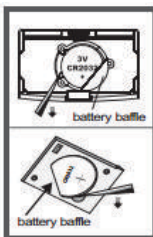


Тип 1: литиевые батареи 3V (CR2032).
Пожалуйста, снимите изоляционный лист с контакта батареи перед использованием.



Тип 2: батареи 1.5 V AAA (исключаются)

■ ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ

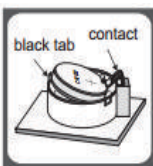


Условие 1: Откройте крышку батарейного отсека на задней стороне шкалы, если батарейный отсек соответствует типу, показанному на рисунке 1,

А. извлеките использованную батарею с помощью куспидального объекта, как показано на рисунке 1.

В. Установите новую батарею, поместив одну сторону батареи под дефлектор батареи, а затем нажав на другую сторону. Пожалуйста, обратите внимание на полярность.

Рисунок 1

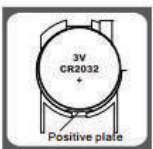


Условие 2: Откройте крышку батарейного отсека на задней стороне шкалы, если батарейный отсек находится тип, показанный на рисунке 2,

А. потяните черный язычок наружу, и батарея выйдет наружу.

В. Установите новую батарею, поместив одну сторону батареи под контакт, а затем нажав на другую сторону. Пожалуйста, обратите внимание на полярность.

Рисунок 2

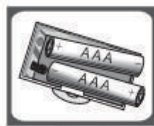


Условие 3: Откройте крышку батарейного отсека на задней стороне шкалы, если батарейный отсек находится тип, показанный на рисунке 3,

А. отожмите батарею нежно, батарея хлопнет вверх автоматически.

В. Установите новую батарею, сначала подключив одну сторону батареи к положительной пластине, а затем нажав на другую сторону. Пожалуйста, соблюдайте полярность.

Рисунок 3



Условие 4: Откройте крышку батарейного отсека на задней стороне шкалы, если батарейный отсек соответствует типу, показанному на рисунке 4,

A. извлеките использованные батарейки (при необходимости с помощью куспидального предмета)

B. Установите новую батарею, положив одну сторону батареи, а затем нажав на другую сторону. Пожалуйста, обратите внимание на полярность.

Рисунок 4

■ ЭКСПЛУАТАЦИЯ



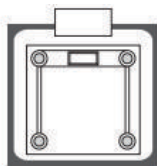
Шаг 1: чтобы убедиться в точности, поместите весы на жесткий, плоский пол и избегайте ковра или мягкой поверхности.

Примечание: Если весы являются один из нашей "тонкой" серии (показанной на упаковке), то положите его на твердую поверхность такие как мрамор, плитка пола и перед взвешиванием убедитесь, что под весами нет инородных вещей.



Шаг 2: аккуратно наступите на весы, после чего весы автоматически включатся. Стойте ровно на весах, не двигаясь, и ждите, пока ваш вес, показанный на дисплее, не станет стабильным и зафиксированным.

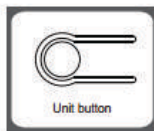
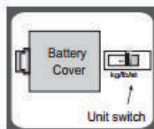
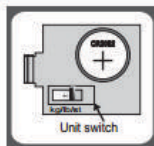
АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ



Когда вы спуститесь с весов, они автоматически отключатся. Автоматическое отключение происходит, если дисплей показывает стабильное значение веса в течение приблизительно 8 секунд.

■ ПРЕОБРАЗОВАНИЕ ЕДИНИЦЫ ВЗВЕШИВАНИЯ

Если весы имеют как метрическую систему измерения (килограммы), так и имперскую (фунты, камни), вы можете преобразовать единицу взвешивания следующим образом:



Условие 1: если переключатель блока находится внутри батарейного отсека,

А. откройте крышку батарейного отсека на задней стороне весов.
В. вытяните вверх и вниз переключатель единицы измерения для того чтобы преобразовать её между килограммами-фунтами-стоунами.

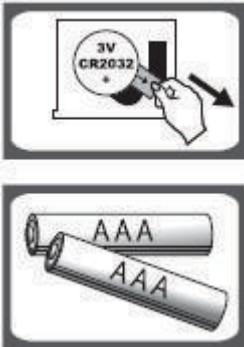
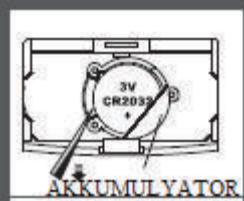


Условие 2: если переключатель блока находится на задней стороне веса,

А. найдите переключатель единицы измерения на задней части весов.
В. вытяните вверх и вниз переключатель единицы измерения для того чтобы преобразовать единицу измерения весов между килограммами-фунтами-стоунами.

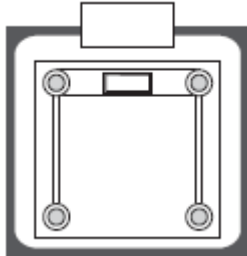

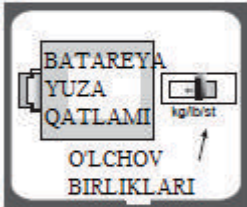
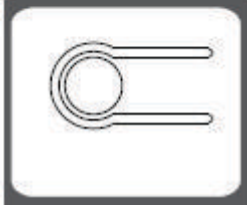
Условие 3: если переключатель единицы измерения находится на задней стороне весов,

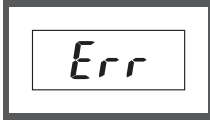
А. найдите переключатель единицы измерения на задней части весов.
В. Нажмите кнопку преобразования единицы измерения, когда весы включены, LCD-дисплей показывает текущую единицу веса. Нажмите кнопку еще раз, чтобы преобразовать единицу измерения.

	<p>HADDAN ORTIQ YUK KO'RSATKICHI. Haddan tashqari og'irlik. (maksimal og'irligi quvvati shkalada ko'rsatilgan hisoblanadi). Zararni oldini olish uchun, iltimos, moslamadan tushing.</p>	<p>9. Displayda xato (error yozuvi) bo'lsa yoki uzoq vaqt davomida o'lchovni o'chirolmasangiz, batareyani taxminan 3 soniya davomida olib qo'ying, keyin mavjud xatoni olib tashlash uchun uni qayta o'mating. Agar muammoni hal qila olmasangiz, maslahat uchun dileriga murojaat qiling. 10. Tijoriy maqsadlarda foydalanmang.</p>
	<p>KAM BATAREYA KO'RSATKICHI. Batareya quvvati juda kam. Iltimos, yangi batareya o'mating.</p>	
	<p>QAYTA SINOV O'TKAZISH. Agarda ekranda [L] belgisi paydo bo'lsa, bu vazn noto'g'ri ko'rsatilayotgani bildiradi, bunday paytda, iltimos, qayta sinov o'tkazing.</p>	
<p> FOYDALANISH UCHUN MASLAHAT & EHTIYOTKORLIK CHORALARI</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Platforma nam bo'lganda sirpanchiq bo'ladi. Uni quruq saqlang! 2. Og'irlikni o'lchayotgan paytda qadimgizni tik holatda saqlang. 3. Moslamani juda og'ir narsalardan va turli xil zarbalardan saqlang. 4. O'lchov moslamasiga ehtiyotkor munosabatda bo'ling, chunki bu aniq o'lchov vositasi hisoblanadi. 5. Moslamani nam mato bilan tozalang va moslama ichiga suv kirish xavfini oldini oling. Kimyoviy / abraziv tozalash vositalaridan foydalanmang. 6. Quruq hamda salqin havoli joyda moslamani saqlang. 7. Har doim moslamani gorizontal holatda saqlang. 8. Agar o'lchov vositasi yoqilmasa, batareya o'matlangilini yoki batareya quvvati pastligini tekshiring. Eski batareya o'miga yangi batareya joylashtiring. 		

<p>▪ BATAREYA</p> 	<p>Turi 1: 3V litiy batareyalari(CR2032). Foydalanishdan oldin batareya aloqa izolyatsiya varaqni olib tashlash iltimos.</p> <p>Turi 2: 1. 5V AAA batareyalar (istisno)</p>
<p>▪ BATTAREYANI ALMASHTIRISH</p>  <p>AKKUMULYATOR</p>  <p>AKKUMULYATOR</p> <p>1- RASM</p>  <p>KANTAKT QORA ILOVA</p> <p>2- RASM</p>	<p>1-shart: Batareya qutisi qopqoqning orqa tomonidagi qopqoqni oching, agar batareya qutisi 1-rasmda ko'rsatilgan bo'lsa, 1-rasmda ko'rsatilgandek, ishlatilgan batareyani kuspidal jism yordamida chiqarib oling.</p> <p>B. Batareyaning bir tomonini batareya to'sig'i ostiga qo'yib, so'ng ikkinchi tomonni bosib bosib yangi batareyani joylashtiring.</p> <p>Iltimos, qutblarga e'tibor bering.</p> <p>2-shart: Batareya sumkasi 2-rasmda ko'rsatilgan turdagi bo'lsa, shkala orqasidagi batareya uchun qopqoq</p> <p>A. Qora yorliqni tashqariga torting va batareya quvvati o'chadi.</p> <p>B. Yangi batareyani batareyaning bir tomonini kontakt ostiga qo'yib, ikkinchi tomonini bosib bosib joylashtiring. Iltimos, qutblarga e'tibor bering.</p>

	<p>3-shart: Agar batareya qutisi 3 rasmda ko'rsatilgan bo'lsa, shkalaning orqa tomonidagi batareya qopqog'ini oching.</p> <p>A. Batareyani sekin bosib, batareya avtomatik ravishda ochiladi.</p> <p>B. Yangi batareyani avval batareyaning bir tomonini musbat plastinkaga ulab, so'ng ikkinchi tomonini bosib joylashtiring. Iltimos, kutupluluga rioya qiling.</p> <p>4-shart: Batareya uchun mo'ljallangan qopqog' 4-rasmda ko'rsatilgan turdagi bo'lsa, shkalaning orqasida oching.</p> <p>A. Ishlatilgan batareyalarni chiqarib oling (agar kerak bo'lsa, cuspidal obyekt yordamida)</p> <p>B. Yangi batareyani batareykaning bir tomonini qo'yib, keyin ikkinchi tomonini bosib joylashtiring. Iltimos, qutblarga e'tibor bering.</p>
<p style="text-align: center;">3-RASM</p> <p style="text-align: center;">4-RASM</p>	<p>▪ AMALLAR</p> <p>1 qadam: To'g'ri aniqlikni ta'minlash uchun o'lchovni qattiq, tekis yuzaga qo'ying va gilam yoki yumshoq yuzaga tushmang.</p> <p>Eslatma: Agar o'lchov bizning "nozik" seriyamizdan biri bo'lsa (paketda ko'rsatilgan), uni marmar, pol qoplamasi kabi qattiq yuzaga qo'yganingizga ishonch hosil qiling va tortishdan oldin tarozi ostidagi begona jismlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.</p> <p>2-qadam: Taroziya sekin qadam qo'ying, keyin o'lchov avtomatik ravishda yoqiladi. Taroziya harakatlanmasdan tekis turing va displeyda ko'rsatilgan vazningiz barqaror va qulflanganicha kuting</p>

<p>▪ AVTOMATIK O'CHIRISH</p> 	<p>O'lchovdan chiqsangiz, u avtomatik ravishda o'chadi. Agar displey taxminan 8 soniya davomida vazning doimiy o'qishini ko'rsatsa, avtomatik o'chirish yuz beradi.</p>
<p>▪ OG'IRLIK O'LCHOVLARINI ALMASHTIRISH</p>  <p>OLCHOV BIRLIKLARI</p>  <p>BATAREYA YUZA QATLAMI</p> <p>OLCHOV BIRLIKLARI</p> 	<p>Og'irlikni birlashtirish uchun Agar o'lchov Metrik (kilogramm) va Imperial (funt, toshlar) o'lchash tizimida bo'lsa, vazn birligini quyidagicha o'zgartirishingiz mumkin:</p> <p>1-shart: jihoz bloki batareykaning ichida bo'lsa, A. O'lchovning orqa tomonidagi batareya qopqog'ini oching. B. Miqyos birligini kg-lb-st oralig'iga o'tkazish uchun jihozni o'zgartirish tugmasini yuqoriga va pastga bosing.</p> <p>2-shart: agar jihoz shkala orqasida bo'lsa, A. O'lchov orqasida jihoz blokini toping. B. Miqyos birligini kg-lb-st oralig'iga o'tkazish uchun jihozni o'zgartirish tugmasini yuqoriga va pastga bosing.</p> <p>3-shart: agar jihoz shkala orqasida bo'lsa, A. O'lchov orqasida jihoz blokini toping. B. Masshtab yoqilganda jihozni o'zgartirish tugmachasini bosib, suyuq kristall displey hozirgi vazn birligini ko'rsatadi. Og'irlik birligini o'zgartirish uchun ushbu tugmani yana bir marta bosing.</p>



■ OVERLOAD INDICATION

Scale overload. (max. weight capacity is indicated on the scale).
Please step off to avoid damage.



■ LOW BATTERY INDICATION

Battery power is low. Please install new battery.



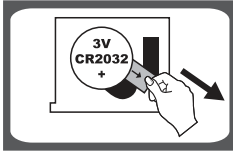
■ RE-TEST

Display "L" when you step off the scale, means this weight reading with error. Please re-test.

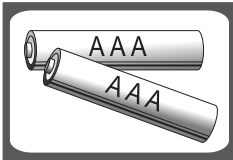
⚠ ADVICE FOR USE & CARE

1. The platform will be slippery when it is wet. Keep it dry!
2. Keep standing still during the course of weighing.
3. DO NOT strike, shock or drop the scale.
4. Treat the scale with care as it is a precise instrument.
5. Clean the scale with a damp cloth and avoid water getting inside the scale.
DO NOT use chemical/abrasive cleaning agents.
6. Keep the scale in cool place with dry air.
7. Always keep your scale in horizontal position.
8. If failed to turn on the scale, check whether battery is installed, or batter power is low. Insert or replace new battery.
9. If there is error on display or can not turn off the scale for a long time, please take off the battery for about 3 seconds, then install it again to remove soft-fault. If you can not resolve the problem, please contact your dealer for consultation.
10. Do not use it for commercial purpose.

■ BATTERY

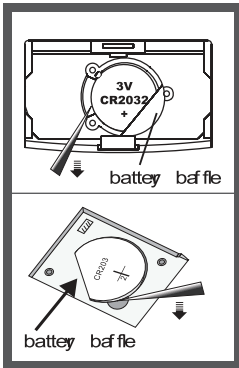


Type 1: 3V lithium batteries(CR2032).
Please remove the isolation sheet from the battery contact before use.



Type 2: 1.5V AAA batteries (excluded)

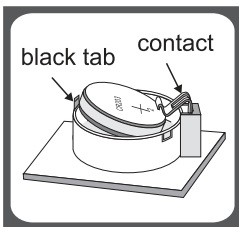
■ TO REPLACE BATTERY



picture 1

Condition 1: Open battery case cover on the back of scale, if battery case is the type shown in picture 1,

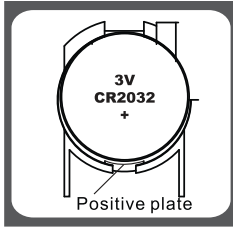
- A. Take out the used battery with the aid of a cuspidal object, as shown in picture 1.
- B. Install new battery by putting one side of the battery beneath the battery baffle and then pressing down the other side.
Please take note to the polarity.



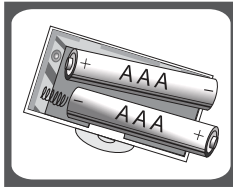
picture 2

Condition 2: Open battery case cover on the back of scale, if battery case is the type shown in picture 2,

- A. Pull the black tab outwards and the battery will come out.
- B. Install new battery by putting one side of the battery beneath the contact and then pressing down the other side. Please take note to the polarity.



picture 3



picture 4

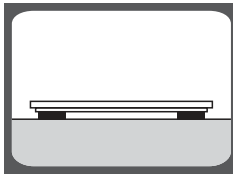
Condition 3: Open battery case cover on the back of scale, if battery case is the type shown in picture 3,

- A. Press battery gently, the battery will pop up automatically.
- B. Install new battery by connecting one side of battery to the positive plate first, and then pressing down the other side. Please observe the polarity.

Condition 4: Open battery case cover on the back of scale, if battery case is the type shown in picture 4,

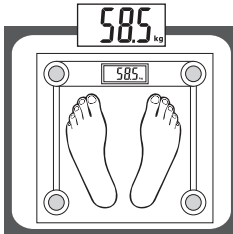
- A. Take out the used batteries (with the aid of a cuspidal object, if needed)
- B. Install new battery by putting one side of the battery and then pressing down the other side. Please take note to the polarity.

■ OPERATION



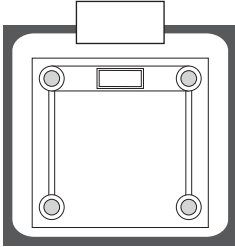
Step 1: To make sure accuracy, place the scale on a hard, flat floor and avoid carpet or soft surface.

Remark: If the scale is one of our "slim" series (indicated on package), make sure to put it on hard surface such as marble, floor tile etc., and make sure no foreign bodies beneath the scale before weighing.



Step 2: Gently step on the scale, then the scale will be automatically turned on. Stand evenly on the scale without moving and wait until your weight shown on display is stable and locked.

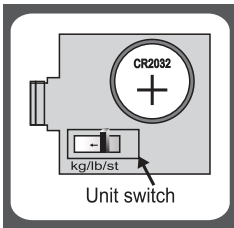
■ AUTOMATIC SWITCH OFF



When you step off the scale, it will automatically switch off. Auto shut-off occurs if display shows stable weight reading for approximate 8 seconds.

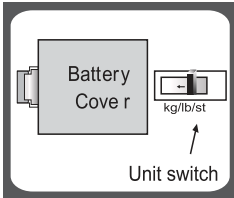
■ TO CONVERT WEIGHT UNIT

If the scale is with both measuring system of Metric(kilograms) and Imperial (pounds, stones), you can convert weight unit as follow:



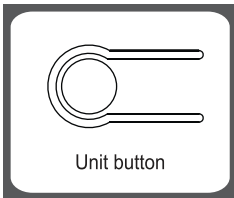
Condition 1: if the unit switch is inside battery case,

- A. Open battery case cover on the back of scale.
- B. Pull up and down the unit switch to convert scale unit between kg-lb-st.



Condition 2: if the unit switch is on the back of the scale,

- A. Find unit switch on the back of scale.
- B. Pull up and down the unit switch to convert scale unit between kg-lb-st.



Condition 3: if the unit switch is on the back of the scale,

- A. Find unit switch on the back of scale.
- B. Press the unit conversion button when scale is power on, LCD shows current weight unit. Press the button again to convert weight unit.

Ishonchli va barakali™